

Muy importante :

La tapa posterior únicamente debe retirarla un Técnico de Servicio.

Es muy peligroso poner en funcionamiento el aparato sin la tapa posterior.

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión y del Servicio Portador soporte del mismo (Real Decreto 1160/1989) Artículo 9.2

¿Ayuda?

Si este manual de instrucciones no le facilita respuesta a su pregunta, o si las 'Consejos' no le solucionan su problema con el TV, puede llamar al Servicio de Atención al Consumidor de su país o al la central de Servicio. Búsquelos en el libro de 'World-wide guarantee' que le hemos entregado. Por favor, tenga a mano antes de llamar a la Línea de ayuda, el Modelo del aparato y su Número de fabricación, ambos los encontrará en la tapa posterior del aparato o en el embalaje.

Modelo: BDS4231R/00

Product No:

Introducción

Le agradecemos la adquisición de este aparato. Este manual ha sido preparado para ayudarle a instalar y a hacer funcionar su aparato. Le aconsejamos que lo lea atentamente. Esperamos que nuestra tecnología le satisfaga plenamente.

Índice**Instalación**

Preparación	2
Las teclas del mando a distancia	3
Memorización manual	5
Clasificación de los programas	5
Otros ajustes del menú Instalación	6

Utilización

Ajustes de la imagen	6
Ajustes del sonido	7
Ajuste de varios	7
Teletexto	8
Utilización en modo monitor PC	9
Utilización en modo HD	10

Periféricos

Para seleccionar los aparatos conectados	11
Vídeo	12
Otros aparatos	12
Conexiones laterales	12
Conector DVI	13
Teclas de vídeo y de DVD	14

Información práctica

Consejos	15
Glosario	15

Directiva para el reciclado

El embalaje de este producto puede ser reciclado. Por favor recicle su TV según las normativas.

Reciclado de su producto usado

Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. El punto verde del producto significa que el producto está cubierto por la directiva europea 2002/96/EC.

Por favor, informese de los lugares de reciclado para este tipo de aparatos.

Por favor, actúe acorde con las normas locales y no se deshaga de su producto más que en lugares apropiados, de esta forma podrá ayudar a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

Cuidado de la pantalla

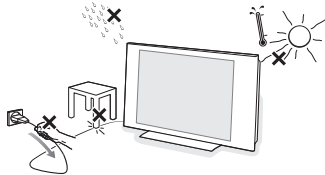
No la toque, oprima o raye la pantalla con ningún producto duro, esto podría rayar, marcar o dañar permanentemente la pantalla. Y por favor no la limpie con bayetas antipolvo que lleven productos químicos. No toque la superficie con manos sucias o paños grasientos (algunos cosméticos pueden actuar en detrimento de la pantalla). Desconecte el aparato antes de limpiar la pantalla. Cuando la pantalla tenga polvo, por favor límpiela de manera suave con un paño de algodón absorbente o material suave como una gamuza. No use acetona, tolueno o alcohol porque puede causar un daño químico. No use líquidos o aerosoles limpiadores. En último extremo salpique con agua limpia lo antes posible. El contacto con esos productos durante mucho tiempo puede causar deformaciones de imagen y desvanecimiento de color.

Alerta concerniente a las imágenes que se pueden quedar marcadas en la pantalla


Es característico de las Pantallas de Plasma que cuando se muestra una imagen fija durante mucho tiempo se puede quedar la imagen marcada en la pantalla. Esto se llama quemado del del fósforo. El uso normal de los aparato supone reproducir imágenes que contienen constantes movimientos e imágenes cambiantes que rellenan la pantalla.

Preparación

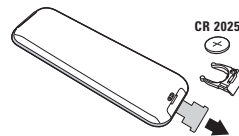
- ❶ Asegúrese de que quede un espacio mínimo de 5 cm alrededor del aparato para ventilación del mismo.




Con el fin de evitar situaciones poco seguras, no se deben colocar fuego, como velas encendidas, junto al equipo. Evite calor y exposición directa a la luz solar, a la lluvia o al agua en general. El equipo no se debe exponer a objetos que goteen o que salpiquen.

- ❷ Inserte firmemente el enchufe de la antena macho en la toma  que se encuentra en la parte inferior del aparato.
- ❸ Introduzca el cable suministrado en la toma de red situado en la parte inferior del aparato y en la toma de red de la pared con un voltaje de 220-240 V 50-60Hz. Para evitar deterioros en el cable de red, lo cual podría ser causa de incendio o cortocircuito, no colocar el aparato sobre el cable.

- ❹ Mando a distancia: Quite el papel de aislamiento de la pila para activar el mando a distancia.





La pila que se entregan con el aparato no contiene ni mercurio ni níquel cadmio para colaborar en la conservación del medio ambiente. Téngalo en cuenta al eliminar la pila usada y utilice los medios de reciclaje que tiene a su disposición (consulte a su distribuidor).

- ❺ Para encender el aparato, pulse sobre la tecla . Un indicador se iluminará y la pantalla se encenderá. Si el televisor está en espera (indicador rojo), pulse la tecla **-P+** del mando a distancia. El indicador parpadea cuando se utiliza el mando a distancia.

Uso del mando a distancia

Demo Pixel Plus

activar/desactivar (según versión)

- Pulse la tecla .
La pantalla está dividida en dos partes:
 - en la parte izquierda Pixel Plus apagado;
 - en la parte derecha Pixel Plus encendido.
- Vuelva a pulsar la tecla  para apagar el Pixel Plus demo.



Teclas de vídeo y de DVD.
Véase p. 13.

Sonido Surround

Virtual Dolby® Surround

Óptimo resultado con señales Dolby surround.

Le permite experimentar el efecto del Dolby Surround Pro Logic, reproduciendo un efecto de sonido trasero. Véase Menú Sonido, Dolby Virtual, p. 7.

Observación: Podrá hacer la misma selección en el menú Sonido, p. 7.

AV Para visualizar la lista de **Fuentes** para seleccionar la TV o los equipos periféricos conectados a **EXT1**, **EXT2/SVHS2**, **AV/SVHS3**, **PC** o **HD**. Véase también p. 11.



Active control

Mejora la calidad de imagen en función de la calidad de la señal recibida y las condiciones de iluminación ambiental.

Pulse la tecla para cambiar entre **Si**, **Activar con Sensor** y **No**.

MENU Para acceder o salir de los menús.

Cursor

Estas 4 teclas permiten desplazarse en los menús.

VOL Volumen

Para ajustar el nivel sonoro.

0/9 Teclas numéricas




Para acceder directamente a los programas. Para un programa de 2 cifras, es preciso añadir la segunda cifra antes de que desaparezca el guión.

Standby

Pulse la tecla para encender/apagar.

PIP activar/desactivar (p. 10)

Lista de programas

Para visualizar/borrar la lista de programas. Utilice las teclas   para seleccionar un programa y la tecla  para visualizarlo.

I-II Modo de sonido


Permite forzar las emisiones **Estéreo** y **Nicam Estéreo** en **Mono** o, para las emisiones bilingües, elegir entre **Dual I** o **Dual II**.

La indicación Mono aparece en rojo cuando se trata de una posición forzada.

Teletexto

Teclas teletexto. Véase p. 8.

OK Sólo aplicable en el modo **DVD** o **AUX**. Véase p. 14.

 Para suprimir o restablecer el sonido.

Preajustes de imagen y sonido

Permite acceder a una serie de preajustes de la imagen y del sonido.
Observación: Este aparato ha sido ajustado en la fábrica para conseguir los mejores resultados en un ambiente de iluminación fluorescente. Como en su casa no suele haber el mismo tipo de iluminación de un almacén, le recomendamos que dé una pasada por los diferentes modos de controles inteligentes de imagen para elegir aquel que mejor se ajuste a sus condiciones de visualización.

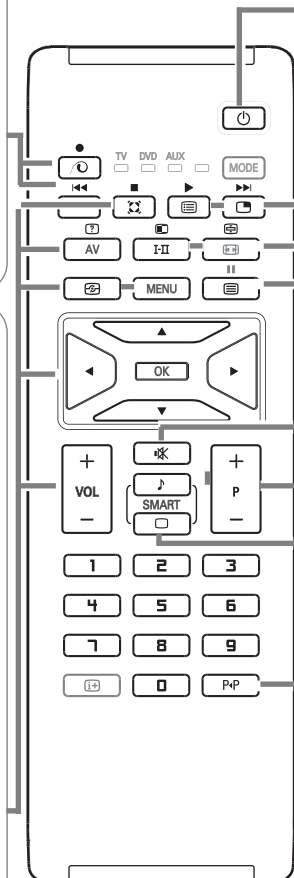
P Selección de programas

Para acceder al programa inferior o superior. El número y el modo de sonido aparecen durante algunos segundos.

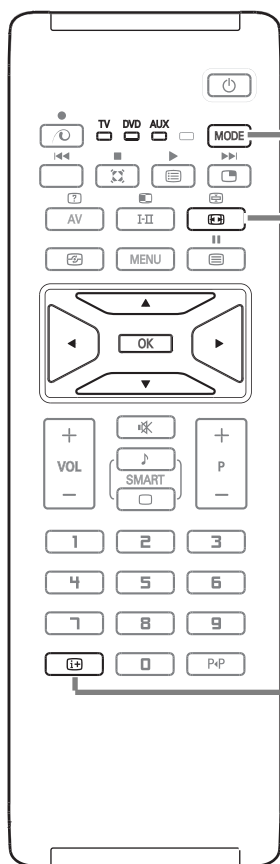
Para algunos programas equipados con teletexto, el título del programa aparece en la parte inferior de la pantalla.

P<P Programa precedente

Para acceder al programa visualizado inmediatamente antes.



* Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo doble-D son marcas de Dolby Laboratories.



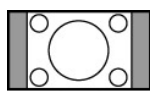
MODE* Pulse la tecla para cambiar entre **TV**, **DVD** y **AUX**.

Formato 16:9

Las imágenes que usted recibe pueden transmitirse en el formato 16:9 (pantalla panorámica) o 4:3 (pantalla tradicional). Las imágenes 4:3 tienen a veces una banda negra en la parte superior e inferior (formato cinematográfico). Esta función le permite eliminar las bandas negras y optimizar la visualización de las imágenes en la pantalla.

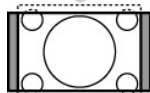
Utilización de los diferentes formatos de pantalla

Use el cursor ◀▶ para seleccionar los siguientes modos: 4:3, Imagen expand 14:9, Imagen expand 16:9, Zoom con Subtítulos, Super ancha o Señal 16:9.



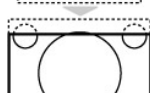
4:3

La imagen se reproduce en formato 4:3; aparece una banda negra a cada lado de la imagen.



Expand 14:9

La imagen se amplía al formato 14:9; sigue habiendo una pequeña banda negra a cada lado de la imagen.



Expand 16:9

La imagen se amplía al formato 16:9. Se recomienda este modo para visualizar las imágenes con banda negra en la parte superior e inferior (formato cinematográfico).



Zoom con Subtítulos

Este modo se utiliza para visualizar una imagen en 4:3 a toda pantalla, realizando una ampliación progresiva, pero permitiendo la visualización de los subtítulos.



Super ancha

Este modo permite visualizar las imágenes 4:3 en toda la superficie de la pantalla ampliando los extremos de la imagen.



Señal 16:9

Este modo permite restaurar las proporciones de las imágenes que se transmiten en formato 16:9.

Nota: Si se desea visualizar con una imagen 4:3, se estira horizontalmente.

Información en pantalla

Pulse para mostrar información (si estuviera disponible) sobre el canal de TV y el programa. Manténgalo pulsado durante 5 segundos para visualizar permanentemente el número de programa en la pantalla.

*** Selector de modo**

El mando a distancia le permite pilotar las funciones principales de la videograbadora o DVD.

Pulse la tecla **MODE** para seleccionar el modo que desee: **DVD** o **AUX** (VCR).

El piloto del mando a distancia se enciende para mostrar el modo seleccionado. Se apaga automáticamente al cabo de 20 segundos sin acción (retorno al modo TV).

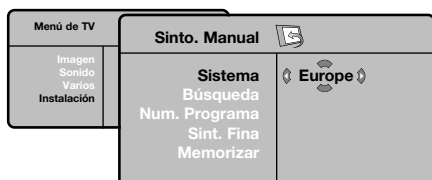
En función del equipo (véase p. 14), las siguientes teclas están operacionales :

⏻, I-II, ●◀▶▶▶▶, OK, MENU, teclas de cursor, -P+, teclas numéricas, , P+P.

Memorización manual

Este menú permite memorizar los programas uno por uno.

- 1 Pulse la tecla **MENU**.
- 2 Con el cursor, seleccione el menú **Instalación** y luego **Memo Manual**.



- 3 **Sistema:** seleccione Europa (detección automática*) o Europa Oeste (norma BG), Europa Este (norma DK), Reino Unido (norma I) o Francia (norma LL').

* Salvo para Francia (norma LL'), se debe seleccionar obligatoriamente la opción Francia.

- 4 **Búsqueda:** pulse el cursor derecho. La búsqueda comienza. En cuanto se encuentra un programa, se detiene el desplazamiento y aparece el nombre del programa (si está disponible). Vaya a la siguiente etapa. Si conoce la frecuencia del programa deseado, escriba directamente su número con las teclas ñ a ò. Si no se encuentra ninguna imagen, ver los consejos (p. 15).

- 5 **No De Prog. :** introducir el número deseado con las teclas ◀▶ o con las teclas numéricas.

- 6 **Ajuste Fino:** si la recepción no es satisfactoria, ajuste con las teclas ◀▶.

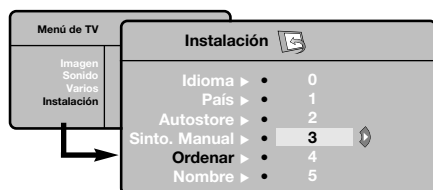
- 7 **Memorizar:** pulse en ▶. El programa se memoriza.

- 8 Repita las etapas 4 a 7 tantas veces como haya programas por memorizar.

- 9 Para salir, pulse la tecla **i+**.

Clasificación de los programas

- 1 Pulse la tecla **MENU**.
El Menú de TV aparece en la pantalla.



- 2 Con el cursor, seleccione el menú **Instalación** y luego el menú **Ordenar**.

- 3 Seleccione el programa que desee desplazar con las teclas ▲▼ y pulse en ▶.

- 4 Utilice luego las teclas ▲▼ para elegir el nuevo número y valide con ◀.

- 5 Vuelva a iniciar las etapas 3 y 4 tantas veces como haya programas por reenumerar.

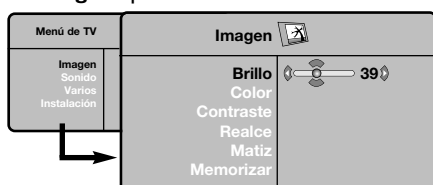
- 6 Para salir de los menús, pulse la tecla **i+**.

Otros ajustes del menú Instalación

- ❶ Pulse la tecla **MENU** y seleccione el menú **Instalación**.
- ❷ **Idioma:** para modificar el idioma de visualización de los menús.
- ❸ **País:** para elegir su país (**ES** para España).
Este ajuste interviene en la búsqueda, la clasificación automática de los programas y la visualización del teletexto. Si su país no aparece en la lista, seleccione la opción "..."
- ❹ **Memo. Auto:** para ejecutar una búsqueda automática de todos los programas disponibles en su región. Si la emisora o la red cableada transmite la señal de clasificación automática, los programas se numerarán correctamente. Si no es el caso, debe utilizar el menú **Clasificación** para renumerarlos (ver p. 5).
*Algunas emisoras o redes cableadas difunden sus propios parámetros de clasificación (región, idioma, etc.). En este caso, debe indicar su elección con las teclas ▲▼ y luego validar con ►. Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse en **MENU**. Si no se encuentra ninguna imagen, ver los consejos (p. 15).*
- ❺ **Nombre:** Si lo desea, puede dar un nombre a los programas, emisoras de radio y tomas exteriores. Utilice las teclas ▲▼ para desplazarse en la zona de visualización del nombre (5 caracteres) y las teclas ◀▶ para elegir los caracteres. Una vez introducido el nombre, utilice el cursor izquierdo para salir. El nombre se ha memorizado.
Observación: durante la instalación, los programas se nombran automáticamente cuando se transmite la señal de identificación.
- ❻ Para salir de los menús, pulse la tecla **i+**.

Ajustes de la imagen

- ❶ Pulse la tecla **MENU** y luego en ►. El menú **Imagen** aparece.



- ❷ Utilice las teclas ▲▼ para seleccionar un ajuste y las teclas ◀▶ para ajustar.
- ❸ Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción **Memorizar** y pulse en ► para grabarlos.
Pulse la tecla **i+** para salir.

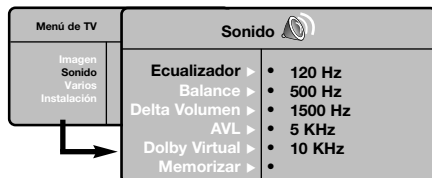
Descripción de los ajustes:

- **Brillo:** actúa sobre la luminosidad de la imagen.
- **Color:** actúa sobre la intensidad del color.
- **Contraste:** actúa sobre la diferencia entre los tonos claros y los tonos oscuros.
- **Definición:** actúa sobre la nitidez de la imagen.
- **Temp. Color:** actúa sobre la calidad de los colores: **Frío** (más azul), **Normal** (equilibrado) o **Caliente** (más rojo).
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de la imagen.

Ajustes del sonido

- ❶ Pulse en **MENU**, seleccionar **Sonido** (▼) y pulse en ►.

Aparece el menú **Sonido**.



- ❷ Utilice las teclas ▲▼ para seleccionar un ajuste y las teclas ◀▶ para ajustar.
- ❸ Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción **Memorizar** y pulse en ► para grabarlos.
Para memorizar los ajustes del ecualizador, pulse en **MENU**, seleccionar **Memorizar** y pulse en ►.
- ❹ Para salir de los menús, pulse la tecla **i+**.

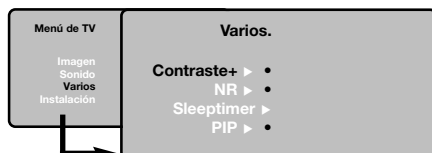
Descripción de los ajustes:

- **Ecualizador:** para ajustar la tonalidad del sonido (de graves: 120 Hz a agudos: 10 kHz).
- **Balance:** para equilibrar el sonido en los altavoces izquierdo y derecho.
- **Delta Volumen:** permite compensar las diferencias de volumen que existen entre los diferentes programas o las tomas EXT. Este ajuste sólo funciona para los programas 0 a 40 y las tomas EXT.
- **AVL (Automatic Volume Leveler):** control automático del volumen que permite limitar los aumentos de sonido, en particular durante los cambios de programas o publicidades.
- **Dolby Virtual:** Para activar/desactivar el efecto de ampliación del sonido.
También tiene acceso a estos ajustes con la tecla **↔**.
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de sonido.

Ajuste de varios

- ❶ Pulse en **MENU**, seleccionar **Varios** (▼) y pulse en ►.

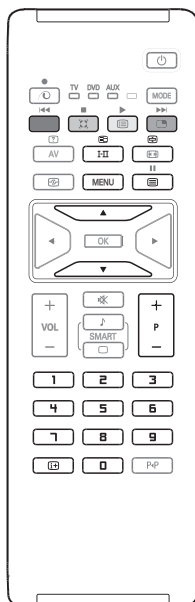
Aparece el menú **Varios**.



- ❷ Puede ajustar:
- **Contraste+:** ajuste automático del contraste de la imagen que lleva en permanencia la parte más oscura de la imagen al negro.
 - **NR:** atenúa el ruido de la imagen (la nieve), en caso de recepción difícil.
 - **Sleptimer (Temporizador)** (disponible únicamente en algunas versiones): para seleccionar una duración de puesta en modo de espera automática.
 - **PIP:** para ajustar el tamaño y la posición de la pantalla PIP.
- ❸ Para salir de los menús, pulse la tecla **i+**.

Teletexto

El teletexto es un sistema de informaciones, difundido por algunos canales, que se consulta como un diario. También permite acceder a los subtítulos para las personas sordas o poco familiarizadas con el idioma de transmisión (redes cableadas, canales de satélite, etc.).



Pulse en:	Obtendrá:
Llamada de teletexto	Permite llamar al teletexto, y luego salir. Aparece el índice con la lista de las secciones a las que puede acceder. Cada sección está identificada por un número de página de 3 cifras. <i>Si el canal seleccionado no difunde teletexto, aparece la indicación 100 y la pantalla permanece negra (en este caso, salga del teletexto y elija otro canal).</i>
0/9 -P+ Selección de una página	Escriba el número de la página deseada con las teclas 0 a 9 o -P+ . Ejemplo: página 120, escriba 1 2 0. El número aparece en la parte superior izquierda, el contador se mueve, y luego aparece la página. Vuelva a efectuar la operación para consultar otra página. <i>Si el contador continúa buscando, quiere decir que no se ha transmitido la página. Elija otro número.</i>
0000 Acceso directo a las secciones	Aparecen zonas coloreadas en la parte inferior de la pantalla. Las 4 teclas coloreadas permiten acceder a las secciones o a las páginas correspondientes. <i>Las zonas coloreadas parpadean cuando la sección o la página aún no está disponible.</i>
Índice	Para regresar al índice (generalmente la página 100).
cursor Ampliación 	Para visualizar la parte superior, inferior y luego regresar a la dimensión normal.
Parada de la alternancia de las subpáginas	Algunas páginas contienen subpáginas que se suceden automáticamente. Esta tecla permite parar o reanudar la alternancia de las subpáginas. La indicación aparece en la parte superior izquierda.
Doble página de teletexto I-II	Para activar o desactivar la visualización del teletexto en doble página. La página activa aparece a la izquierda y la página siguiente a la derecha. Pulse la tecla si desea fijar una página (por ejemplo el índice). La página activa pasa a ser la de la derecha. Para volver al modo normal, pulse I-II .
MENU Páginas preferidas 0000 	Para los programas de teletexto 0 a 40, puede memorizar 4 páginas preferidas que luego serán directamente accesibles con las teclas de color (roja, verde, amarilla, azul). <ol style="list-style-type: none">1 Pulse la tecla MENU para pasar a modo páginas preferidas.2 Haga aparecer la página de teletexto que desee memorizar.3 Pulse la tecla de color de su opción durante 5 segundos. La página es memorizada.4 Repita las etapas 2 y 3 para las otras teclas de color.5 A partir de ahora, en cuanto consulte el teletexto, sus páginas preferidas aparecerán en color en la parte inferior de la pantalla. Para encontrar las secciones habituales, pulse en menu. <i>Para borrar todo, pulse en durante 5 segundos.</i>

Utilización en modo monitor PC

NOTA

- Cuando use su aparato como monitor de PC, podrán observarse unas pequeñas líneas de interferencia diagonales al usarlo en un ambiente con interferencias electromagnéticas, aunque no afectará al funcionamiento de este producto.
- Para un mejor funcionamiento, se recomienda un cable DVI/VGA de buena calidad con buenos filtros de aislamiento acústico.

Primero tendrá que efectuar las conexiones del ordenador y ajustar la resolución (véase p.13).

- 1 Pulse la tecla **AV** del mando a distancia para visualizar la lista **Fuentes**.
- 2 Use las teclas **▲▼** para seleccionar PC y a continuación pulse en **►** para cambiar la **TV** al modo **PC (DVI)**.
- 3 Para volver al modo TV, repita los pasos **1** y **2** pero seleccionando **TV**.

Utilización de los menús de PC

Pulse el botón **MENU** para acceder a la configuración específica del modo monitor de PC. Utilice el cursor para ajustar (los ajustes se memorizan automáticamente):

Imagen:

- **Brillo/Contraste:** para ajustar la iluminación y el contraste.
- **Horizontal/Vertical ***: para ajustar el posicionamiento horizontal y vertical de la imagen.
- **Matiz:** para ajustar el tono de los colores (frío, normal o caliente).

Selec. Audio:

Para seleccionar el sonido que se reproduce en el aparato (**PC** o **TV**).

Varios:

- **Fase/Reloj***: permite eliminar las líneas parásitas horizontales (**Fase**) y verticales (**Reloj**).
- **Formato:** para seleccionar entre pantalla grande o el formato original de las pantallas de PC.
- **PIP:** para ajustar el tamaño y la posición de la pantalla PIP.
- **Autoajuste***: el posicionamiento se ajusta automáticamente.

Inicia. a Fábrica:

Para volver a los ajustes de fábrica (ajustes predeterminados).

** Los ajustes no están disponible si el ordenador está conectado por la entrada **DVI**.*

Utilización en modo HD

El modo HD (High Definition) le permitirá disfrutar de imágenes más claras y nítidas a través de entradas DVI si usa un receptor/equipo HD que pueda transmitir programas de alta definición.

Primero tendrá que efectuar las conexiones del equipamiento HD (véase p. 13).

- ❶ Pulse la tecla **AV** del mando a distancia para visualizar la lista **Fuentes**.
- ❷ Use las teclas **▲▼** para seleccionar **HD** y a continuación pulse en **►** para cambiar el modo TV al modo HD.
- ❸ Para volver al modo TV, repita los pasos ❶ y ❷ pero seleccionando **TV**.

Usar los menús HD

Pulse la tecla del menú para acceder a ajustes específicos del modo HD.

Use el cursor para ajustarlos (los ajustes se guardan automáticamente):

Imagen:

- **Brillo:** actúa sobre la luminosidad de la imagen.
- **Color:** actúa sobre la intensidad del color.
- **Contraste:** actúa sobre la diferencia entre los tonos claros y los tonos oscuros.
- **Realce:** actúa sobre la nitidez de la imagen.
- **Matiz:** actúa sobre la calidad de los colores: **Fresco** (más azul), **Normal** (equilibrado) o **Cálido** (más rojo).
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de la imagen.

Sonido:

- **Ecualizador:** para ajustar la tonalidad del sonido (de graves: 120 Hz a agudos: 10 kHz).
- **Balance:** para equilibrar el sonido en los altavoces izquierdo y derecho.
- **Delta Volumen:** permite compensar las diferencias de volumen que existen entre los diferentes programas o las tomas EXT. Este ajuste sólo funciona para los programas 0 a 40 y las tomas EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): control automático del volumen que permite limitar los aumentos de sonido, en particular durante los cambios de programas o publicidades.
- **Dolby Virtual:** Para activar/desactivar el efecto de ampliación del sonido.

También tiene acceso a estos ajustes con la tecla



- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de sonido.



Varios

- **Sleeptimer:** para seleccionar una duración de puesta en modo de espera automática.
- **PIP:** para ajustar el tamaño y la posición de la pantalla PIP.
- **Ajuste Horiz.:** ajusta la posición horizontal de la imagen.

Utilización de PIP en modo PC o HD

En modo PC, podrá visualizar una ventana que permite ver las cadenas de televisión. La función PIP le permitirá ver también la señal de las cadenas de televisión en una pantalla superpuesta.

Atención: la característica PIP sólo está disponible si el ordenador o el aparato HD está conectado por la entrada **DVI** y si su PC od HD aparato tiene una salida digital (**DVI OUT** a **DVI IN**). Véase p. 12.

- ❶ Pulse la tecla  para visualizar la pantalla PIP. La imagen de la televisión se reproduce en una pequeña ventana.
- ❷ Pulse la tecla  otra vez para cambiar el tamaño de la pantalla, conmute a pantalla dual y entonces desaparecerá
- ❸ Utilice las teclas **-P+** para cambiar los programas de la pantalla PIP.

Nota: No es posible seleccionar audio en modo HD PIP.

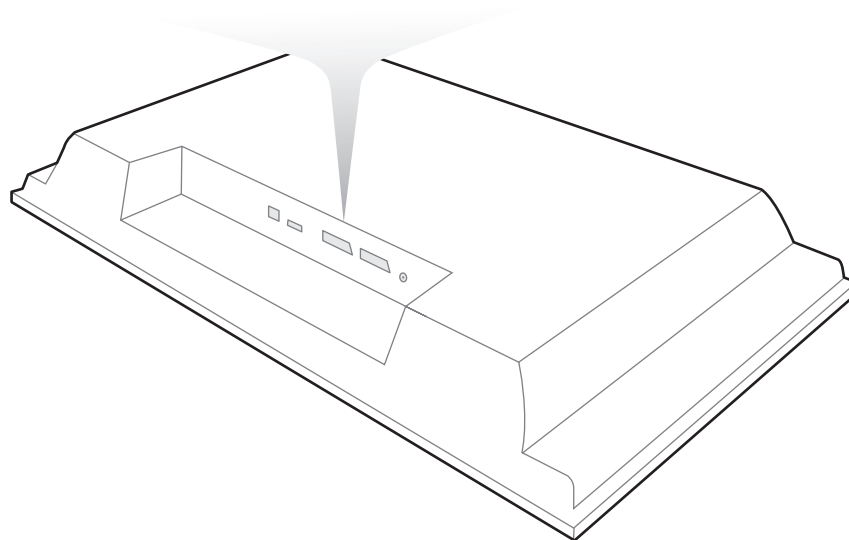
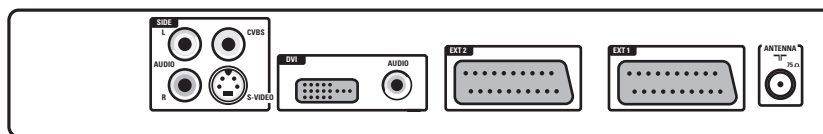
Conexión de otros aparatos

Este aparato tiene 3 enchufes externos situados en la parte trasera del aparato (**EXT1**, **EXT2** y **DVI**) y enchufes en la parte lateral. Pulse la tecla **AV** del mando a distancia para visualizar la lista **Fuentes**. Seleccione **TV** o equipos periféricos conectados a **EXT1**, **EXT2/SHVS2**, **AV/SVHS3**, **PC** o **HD**.

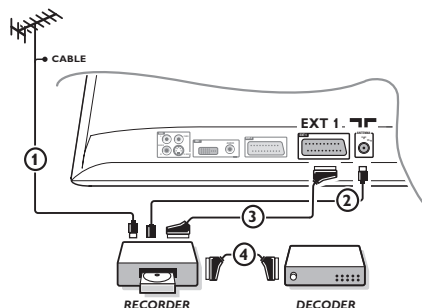
*La toma **EXT1** posee las entradas de audio y CVBS/RGB, y las salidas de audio y CVBS.*

*La toma **EXT2** posee las entradas de audio y CVBS/S-VHS, y las salidas de audio y CVBS.*

Las conexiones laterales tienen entradas de audio, entradas de CVBS/S-VHS, salidas auriculares.



Vídeo



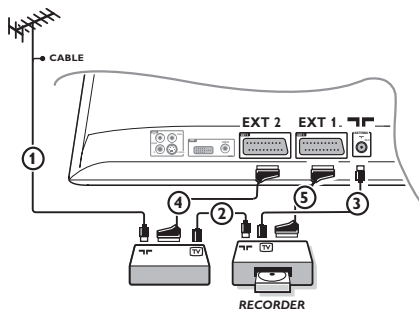
Realice las conexiones indicadas enfrente. Utilice un cable Euroconector de buena calidad.

Si su vídeo no posee toma de Euroconector, sólo es posible la conexión por medio del cable de antena. En tal caso debe buscar la señal de prueba de su vídeo y asignarle el número de programa 0 (vea Sintonía Manual, pág. 6). Para reproducir la imagen del vídeo, pulse **0**.

Vídeo con decodificador

Conecte el decodificador a la segunda toma de Euroconector del vídeo. Así podrá grabar transmisiones codificadas.

Otros aparatos



Receptor de satélite, decodificador, CDV, juegos, etc.

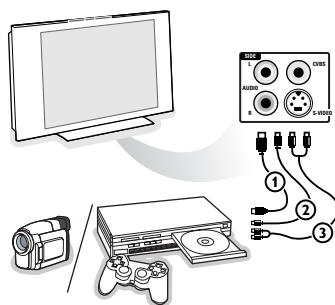
Realice las conexiones indicadas enfrente.

Conecte los equipos (decodificador digital, juegos, grabadores de vídeo, determinados DVD drives) y otros a **EXT1**.

Para seleccionar los aparatos conectados

Pulse la tecla **AV** del mando a distancia para seleccionar **EXT1**.

Videocámara, juegos de vídeo

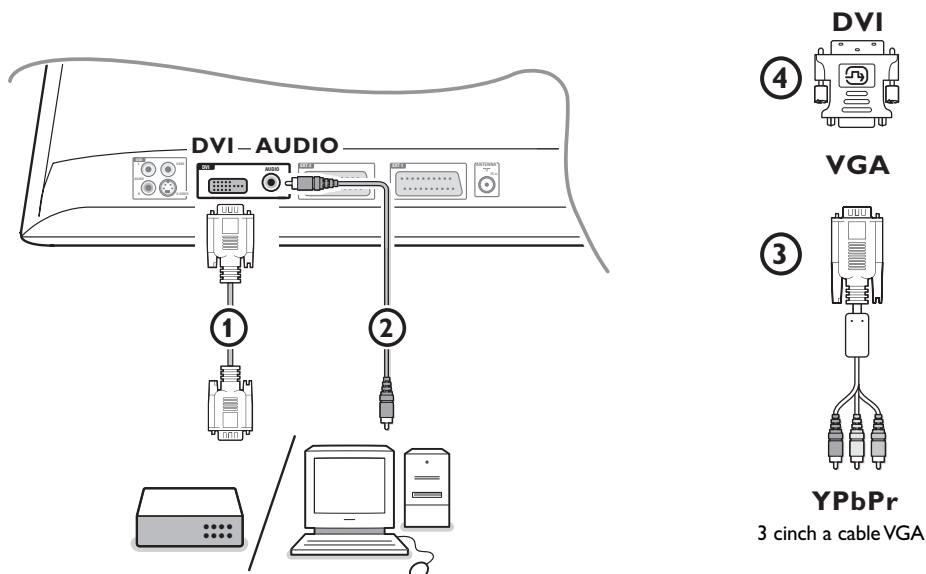


Efectúe las conexiones que figuran al lado.

Con la tecla **AV**, seleccionar **AV/S-VHS3**.

Para un aparato monofónico, conecte la señal de sonido en la entrada **AUDIO L** (o **AUDIO R**). El sonido es reproducido automáticamente en los altavoces izquierdo y derecho del televisor.

Conector DVI



El conector **DVI** permite utilizar los siguientes modos, a través de la tecla **AV** en el mando a distancia, para aparatos de Alta Definición (HD) y el ordenador (PC):

HD	Standard Definition TV (SDTV)	640x480i	PC	VGA	640x480	60, 67, 72, 75 Hz
		720x576i		SVGA	800x600	56, 60, 72, 75 Hz
	Enhanced Definition TV (EDTV)	640x480i		XGA	1024x768	60, 70, 75 Hz
	High Definition TV (HDTV)	1920x1080i				
		1280x720p				

Nota: si es necesario, puede ajustar la posición de la imagen en el centro de la pantalla con el cursor.

1 Conecte sus aparatos al conector **DVI** de su TV 1.

Según el tipo de conector de su aparato, deberá usar un adaptador adecuado.

DVD

- con un conector DVI: conecte el DVI al cable DVI cable al conector **DVI** del aparato 1.
- con un conector YPbPr: utilice un cable 3 cinch a VGA 3 y un adaptador VGA a DVI 4 y conecte con el conector **DVI** del aparato 1.

Set top box (HDTV):

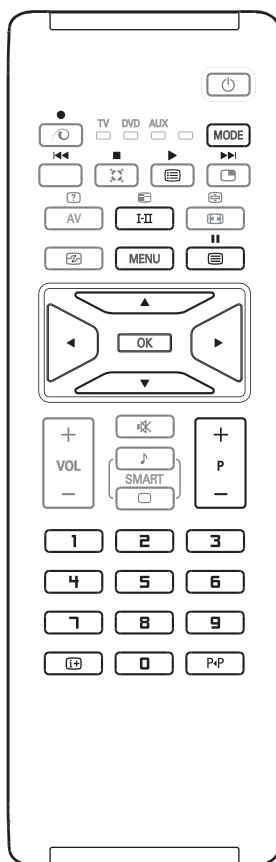
- con un conector YPbPr: utilice un cable 3 cinch a VGA 3 y un adaptador VGA a DVI 4 y conecte con el conector **DVI** del aparato 1.

Ordenador (PC):

- Con un conector DVI : conecte el cable DVI a DVI al conector **DVI** de su TV 1.
- Con un conector VGA: conecte el cable VGA al adaptador VGA a DVI 4 y conecte el conector **DVI** de su TV 1.

2 Conecte el cable de Audio al entrada de **DVI AUDIO** 2 del aparato.

Teclas de Vídeo y de DVD



El mando a distancia le permite controlar las funciones principales del VCR o DVD.

Pulsa la tecla **MODE** para seleccionar el modo requerido: **DVD** o **AUX** (grabadora de vídeo).

El indicador del mando a distancia se iluminará para visualizar el modo seleccionado. Se apagará automáticamente después de 20 segundos si se deja inactivo.

El mando a distancia volverá automáticamente al modo TV.

Las siguientes teclas son operacionales, según los equipos:

- standby
- rebobinar
- avance rápido
- grabar
- pausa
- stop
- reproducir
- MENU** menu
- Cursor** navegación del cursor y ajustes
- OK** validación
- 0 - 9** entrada de dígitos
- P +** selección de programa
- visualizar información
- PAP** función T-C (DVD); función index (VCR)

El mando a distancia es compatible con todos los dispositivos AV de Philips AV que usen el RC5 estándar y todos los DVDs que usen el RC6 estándar.



Su aparato está preparado para la utilización de un candado Kensington, para prevenir robos. El candado Kensington se puede adquirir de forma separada. El candado Kensington consiste en un cable de acero revestido de plástico con un candado especial en un extremo para fijar en el aparato y la posibilidad de fijar el otro a un lugar difícil de mover.

® Kensington y Microsaver son marcas registradas US de la Corporación mundial ACCO estando pendiente de aplicación en otros países.

Cualquier otra marca registrada o no son propiedad de sus respectivos propietarios

Consejos

Mala recepción	La proximidad de montañas o de edificios altos puede ser la causa de doble imagen, eco o sombras. En este caso, trate de ajustar manualmente la imagen : consulte "Sintonía fina" (pág. 5) o modifique la orientación de la antena exterior. Con las antenas de interior, la recepción puede ser difícil en algunas condiciones. Puede mejorarla girando la antena. Si la recepción sigue siendo mediocre, se debe utilizar una antena exterior.
No imagen	¿Ha enchufado la antena correctamente? ¿Ha elegido el sistema adecuado? (pág. 5) ¿Una toma de Euroconector o de antena mal conectada es a menudo la causa de problemas de imagen o sonido (a veces las tomas se desconectan a medias si el aparato ha sido movido o girado). Compruebe todas las conexiones.
Distorsión digital	La baja calidad de algunos materiales digitales de imagen, puede causar una distorsión de imagen. En este caso elija el ajuste Suave con la tecla de Controles Inteligentes de Imagen <input type="checkbox"/> del mando a distancia.
No sonido	Si en ciertos canales recibe la imagen pero no el sonido, significa que no tiene el correcto sistema de televisión. Modifique el ajuste Sistema (pág. 6). ¿El amplificador conectado al aparato no emite sonido? Verifique que no haya confundido la salida de audio con la entrada de audio.
¿No funcionan el modo PC o el PIP?	Verifique que ha configurado el ordenador con una resolución de visualización compatible (consulte la p. 13).
Mando a distancia	¿El aparato no reacciona al mando a distancia y el indicador del aparato ya no parpadea cuando lo utiliza? Cambie la pila.
Standby	Si el televisor no recibe ninguna señal durante 15 minutos pasa automáticamente a standby. Para economizar energía, su televisor está equipado de componentes que permiten un consumo muy bajo en standby (inferior a 1 W).
Limpieza del televisor	La limpieza de la pantalla y de la caja debe efectuarse únicamente con un trapo limpio, suave y que no se deshilache. No utilizar productos a base de alcohol o de disolvente.
¿No solución?	Desconecte la toma de red del aparato durante 30 segundos y después vuelva a conectarla. En caso de avería del aparato nunca intente repararlo usted mismo: consulte el servicio posventa.

Español

Glosario

DVI (Digital Visual Interface): Un interfaz digital estándar creado por el Digital Display Working Group (DDWG) para convertir señales analógicas en señales digitales para adaptarse tanto a monitores analógicos como digitales.

VGA (Video Graphics Array): un sistema estándar y común de visualización de gráficos para PCs.

Señales RGB Se trata de las 3 señales de vídeo, Rojo, Verde, Azul, que componen la imagen. El uso de estas señales permite obtener una mejor calidad de imagen.

Señales S-VHS: son dos señales de vídeo separadas, Y/C, provenientes de las normas de grabación S-VHS y Hi-8. Las señales de luminancia Y (blanco y negro) y de cromancia C (color) se graban separadamente en la cinta.

Se obtiene así una mejor calidad que con el vídeo estándar (VHS y 8 mm) donde las señales Y/C se combinan para formar una sola señal de vídeo.

Sonido Nicam: Procedimiento que permite transmitir el sonido digitalizado.

Sistema: la transmisión de imágenes no se hace del mismo modo en todos los países. Existen diferentes normas : BG, DK, I, y L L'. El ajuste Sistema (pág. 5) se utiliza para seleccionar estas diferentes normas. estas son las diferentes versiones la codificación de colores PAL o SECAM.

El Pal se utiliza en la mayoría de los países de Europa, el Secam en Francia, en Rusia y en la mayoría de los países de África. Las entradas EXT1 y EXT2 permiten reproducir grabaciones con codificación de colores NTSC.